



Commission paritaire pour le secteur socio-culturel

3290240 Secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne

Communauté germanophone

Convention collective de travail du 18 février 2013 (113965)	2
Kollektives Arbeitsabkommen vom 18. Februar 2013 (113965)	4



Convention collective de travail du 18 février 2013 (113965)

Définition des conditions de rémunération pour certains secteurs de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté germanophone

CHAPITRE Ier. Champ d'application

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les organisations du secteur socio-culturel qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel de la Communauté française et germanophone et de la Région wallonne qui sont conventionnées et/ou subventionnées par un ministre de la Communauté germanophone ayant une matière socio-culturelle dans ses compétences ainsi que tous les clubs sportifs. Cette convention est conclue dans le cadre de la mise en application de l'accord cadre du secteur non marchand germanophone 2011-2014 du 19 mai 2011.

Art. 2. Par "travailleurs", on entend : les ouvriers et employés, masculins et féminins.

CHAPITRE II. Rémunérations

Section 1ère. Barèmes

Art. 3. Les rémunérations minimums par catégorie de personnel occupé à temps plein, telles que décrites dans l'annexe 1ère de la convention collective de travail du 18 février 2013 définissant la classification de fonctions pour certains secteurs de la Sous-commission paritaire pour le secteur socio-culturel dépendant de la Communauté germanophone sont basées, du 1er janvier au 31 décembre 2013, sur les barèmes repris à l'annexe 1ère, et à partir du 1er janvier 2014, sur les barèmes repris à l'annexe 2, annexes qui sont parties intégrantes de la présente convention collective de travail.

Ces barèmes sont une base minimale; ils correspondent à 70 p.c. des barèmes cibles tels que repris à l'accord non marchand de la Communauté germanophone visé à l'article 1er, qui sont repris dans l'annexe 3.

Art. 4. Le travailleur occupé à temps partiel doit, pour un même travail ou un travail de valeur égale, bénéficier d'une rémunération proportionnelle à celle du travailleur occupé à plein temps, et ce conformément à l'article 9 de la convention collective de travail n° 35 du



27 février 1981 concernant certaines dispositions du droit du travail en matière de travail à temps partiel, rendue obligatoire par arrêté royal du 21 septembre 1981.

Section 2. Ancienneté

Art. 5. L'ancienneté qui est prise en compte pour déterminer la rémunération des travailleurs, au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention collective de travail, est l'ancienneté reconnue dans le contrat de travail et, au minimum, l'ancienneté dans l'association.

Art. 6. Au moment de l'entrée en vigueur de la présente convention, en dérogation à l'article 5, l'ancienneté prise en compte pour déterminer la rémunération des travailleurs tels que définis à l'article 2 est, en 2013, l'ancienneté prévue à l'article 5, mais plafonnée à un maximum de 4 années.

En dérogation à l'article 5, à partir de 2014, l'ancienneté qui est prise en compte pour déterminer la rémunération des travailleurs tels que définis à l'article 2, est l'ancienneté prévue à l'article 5, mais plafonnée à un maximum de 6 années.

Art. 7. Les adaptations barémiques liées à l'ancienneté s'opèrent, au minimum, le premier jour du mois qui suit la date anniversaire du contrat ou selon les modalités fixées au contrat.

CHAPITRE III. *Durée de validité*

Art. 10. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2013. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par les parties par lettre recommandée au président de la sous-commission paritaire moyennant un préavis de 6 mois.



Kollektives Arbeitsabkommen vom 18. Februar 2013 (113965)

Festlegung der Gehaltsbedingungen für gewisse Sektoren der Paritätischen Unterkommission für den soziokulturellen Bereich der Deutschsprachigen Gemeinschaft

KAPITEL I. Anwendungsbereich

Artikel 1. Vorliegendes Kollektives Arbeitsabkommen ist ausschließlich anwendbar für die Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Einrichtungen und Dienste im Zuständigkeitsbereich der Paritätischen Unterkommission für den soziokulturellen Sektor 329.02, die durch eine(n) Minister(in) der Deutschsprachigen Gemeinschaft, betraut mit Kompetenzen im soziokulturellen Bereich, anerkannt und/oder bezuschusst werden, sowie alle Sportvereine. Vorliegendes Abkommen wird im Rahmen der Umsetzung des Rahmenabkommens des nicht-kommerziellen Sektors der Deutschsprachigen Gemeinschaft 2011-2014 vom 19. Mai 2011 getätigt.

Art. 2. Unter "Arbeitnehmer" versteht man : die Angestellten, die Arbeiterinnen und Arbeiter.

KAPITEL II. Entlohnung

Sektion 1. Baremen

Art. 3. Die Mindestgehälter pro Kategorie des Personals in Vollzeitbeschäftigung, wie im Anhang 1 zum Kollektivabkommen vom 18. Februar 2013 zwecks Festlegung der Funktionseinstufung und Vergütungsbedingungen für gewisse Sektoren der Paritätischen Unterkommission für den soziokulturellen Sektor in der Deutschsprachigen Gemeinschaft vorgesehen, werden vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013 wie im Anhang 1, welcher integraler Bestandteil des vorliegenden Abkommens ist, festgelegt. Vom 1. Januar 2014 bis zum 31. Dezember 2014 werden die Mindestgehälter, wie im Anhang 2, welcher integraler Bestandteil des vorliegenden Abkommens ist, festgelegt.

Die vorliegenden Baremen stellen eine Mindestbasis dar und entsprechen 70 pzt. der Zielbaremen, die sich im Anhang 3 befinden und wie sie im Anhang des Rahmenabkommen des nicht-kommerziellen Sektors der Deutschsprachigen Gemeinschaft 2011-2014 vom 19. Mai 2011 festgelegt wurden.



Art. 4. Arbeitnehmer in Teilzeitbeschäftigung müssen für die gleiche oder gleichwertige Arbeit proportional die gleiche Entlohnung erhalten wie ein Vollzeitbeschäftigter und dies konform zum Artikel 9 des Kollektivabkommens N°35 vom 27. Februar 1981 bezüglich gewisser Bestimmungen des Arbeitsrechtes in Sachen Teilzeitarbeit, allgemein verbindlich erklärt durch den Königlichen Erlass vom 21. September 1981.

Sektion 2. Dienstalter

Art. 5. Das Dienstalter, welches im Moment des Inkrafttretens des vorliegenden Kollektiven Arbeitsabkommens berücksichtigt wird zur Festlegung der Entlohnung der Arbeitnehmer, ist das Dienstalter welches aus dem Arbeitsvertrag hervorgeht und mindestens das Dienstalter innerhalb der Vereinigung.

Art. 6. In Abweichung zu Artikel 5 wird, in 2013, das Dienstalter zur Festlegung der Entlohnung der Arbeitnehmer, die in Artikel 2 benannt sind, im Moment des Inkrafttretens des vorliegenden Kollektiven Arbeitsabkommens, berücksichtigt, wie in Artikel 5 vorgesehen, jedoch mit einem Maximum von 4 Jahren.

In Abweichung zu Artikel 5 wird, ab 2014, das Dienstalter zur Festlegung der Entlohnung der Arbeitnehmer, die in Artikel 2 benannt sind, im Moment des Inkrafttretens des vorliegenden Kollektiven Arbeitsabkommens, berücksichtigt wie in Artikel 5 vorgesehen, jedoch mit einem Maximum von 6 Jahren.

Art. 7. Die Gehaltsanpassungen nach Dienstalter geschehen spätestens am ersten des Monates, der dem Datum des Inkrafttretens des Vertrages folgt oder nach anderen in Vertrag festgelegten Bedingungen.

KAPITEL III. *Gültigkeit*

Art. 10. Das vorliegende Kollektivabkommen tritt am 1. Januar 2013 für eine unbestimmte Dauer in Kraft. Jede Partei kann unter Beachtung einer Frist von 6 Monaten das vorliegende Abkommen durch ein Einschreiben an den Vorsitzenden der Paritätischen Unterkommission aufkündigen.